

Zeitschrift: Neues helvetisches Tagblatt
Herausgeber: Escher; Usteri
Band: 1 (1799)

Rubrik: Ausländische Nachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

der im Tode dich noch getroffen! Zu viel war das
Eisen!

O zu viel war die Gruft, die dich verhüllt!
Jenes Sternengewölb', und alle Thäler und Berge,
alle vier Element' der grossen Natur
hätten im Zorn des Himmels auf einmal dich

überschüttet
sollen, weil du das ganze Weltall empört.

Und du hättest so schwarz, so schwarz, wie Schla-
fen des Aetna,

ausgebrannt vom Laster, zum Beispiel der Welt,
ewig verborgen dem Licht des Tag's, auf veröde-
ter Wüste

stehen sollen, ein Fels des höllischen Sumpfs. —
Dreimal selbiger Tag! er ist nicht mehr, der dich
höhnete,

himmlische Freiheit, du bist endlich gerächt!
Deine Altäre, wo, sonst nur Hekatomben von Men-
schen

täglich geblutet, sie sind, sind wieder rein,
rein vom Blute, vom Laster, es blüh'n die fried-
lichen Blumen

der Gerechtigkeit und der Tugend um sie,
und mit allem, was Wonne geretteten Menschen
nur schenket,

mit dem Danke der Welt sind sie gekrönt.
Bonntag, so wie dem Marmor des Eises der Früh-
ling entsteiget,

steigt aus marmorner Gruft die Freude empor,
kehret wieder ins Herz die lang entflohene Göttin,
es versieget der Quell der Thränen, des Grams.
Tausend Unschuldige kehren aus dunkeln Kerker
zum Leben.

Seliger Tag! du schließ'st die Pforte der Nacht.
Alles kehret in's Leben, denn alles ware erstorben!
und die ganze Natur wacht wieder auf!

Neu aufblühen sie wieder, die lang gefesselten Rechte
aller Menschheit, das Volk schlingt sich um sie.
Recht und Freiheit umarmen im Angesichte der
Völker

sich auf ewig, es glänzt ein schönerer Tag,
und es freuet dem kalten Arme des Todes entronnen,
Frankreich himmelhoch sich, die Menschheit
mit ihm.

Und es schwören zum Himmel die Nationen für
ewig:

(droben hallet das Chor der Sternen es nach)

Wie zu trennen das Recht und die Tugend von
göttlicher Freiheit

so nur söhnt man mit Recht und Freiheit sich aus.

Schwört es bei'm neunten Thermidor, schwört's Na-
tionen der Erde,

schwört's, indem ihr den Stamm der Könige stürzt:
Frei zu seyn und zu bleiben durch Recht und Zu-
gend auf ewig,

so nur seyd ihr des Rechts, der Freiheit stets
werth.

S u t t e r.

Ausländische Nachrichten.

Neuigkeiten aus Paris. Talleyrand; Per-
rigord hat wiederholt seine Entlassung aus dem Mi-
nisterium der auswärtigen Angelegenheiten verlangt,
und sie nun erhalten; an seine Stelle tritt der zum
bevollmächtigten Minister bei der helvetischen Re-
publik ernannte B. Reinhardt, (ein Deutscher
von Geburt, Bruder des Oberhofpredigers in Dres-
den) der indeß noch nicht von Florenz, wo er zuletzt
Gesandter war, zurück ist. An Ramels Stelle ist
Robert Lindet Finanzminister, und an jene von
Lambrecht, Cambaceres Justizminister geworden.
Eine sehr schöne Zuschrift des neuen Ministers vom
Innern Quinette an die Departementsverwaltun-
gen und Centralcommissarien, schließt sich mit fol-
gender Stelle: „Laßt uns gerecht gegen alle und
gegen jeden, streng gegen die Uebertreter der Ge-
setze seyn, bei keiner unserer Verrichtungen den An-
stand bei Seite setzen, nie an unser Privatinteresse
denken, der Intrigue und jeder Verführung wider-
stehen; das Gesetz allein soll durch unser Organ,
und es soll gleich für alle sprechen: dann werden
unsere Bataillone sich vervollständigen; der öffent-
liche Schatz wird Zufluß erhalten; der friedliche
Bürger wird sein Opfer auf den Altar des Vaters-
lands bringen, und sich glücklich fühlen, in der Re-
publik zu leben, ihren Ruhm zu theilen, und beide
seinen Kindern als Erbe zu hinterlassen.“ — Der
nach dem 18. Fructidor deportirte Director Bar-
thelemy ist in London angekommen, und hat so-
gleich einen Paß nach Hamburg verlangt, um in
neutralem Lande zu leben. — Der Gesetzesvorschlag
über Preßvergehen ist von dem Rath der Alten auf
den Commissionalbericht Barats, und in Folge einer
sehr unterrichtenden Discussion als mangelhaft ver-
worfen worden. Der Rath der 500 hat eine Com-
mission beauftragt, ein Polizeigesetz über die Volks-
gesellschaften zu entwerfen, und ist gegenwärtig
mit Wiederherstellung der Nationalgarden beschäf-
tigt. Auf Lamarques Vorschlag ist das Gesetz,
welches den berücktigten Barrere von der Amnestie
ausgenommen worden, vom Rath der 500 einmüthig
zurückgenommen worden; der Rath der Alten hat
die Sache an eine Commission gewiesen. — Auf
den Antrag des Vollziehungsdirektoriums, die Trup-
pen der mit Frankreich verbündeten Republiken in
Sold der fränkischen Republik zu nehmen, hat der
Rath der 500 das Direktorium eingeladen, ihm
bestimmte Angaben über die Anzahl dieser Truppen,
und die nöthigen Fonds dazu, mitzutheilen.